



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 19 lutego 2025 r.

Poz. 992

UCHWAŁA NR XIV/124/2025 RADY MIASTA NOWY TARG

z dnia 10 lutego 2025 roku

w sprawie zmian Uchwały Budżetowej na 2025 r. Nr XIII/102/2024 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 27 grudnia 2024 roku oraz zmian w budżecie miasta

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465 z późn. zm.) oraz art. 211 i art. 212 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1530 z późn. zm.) Rada Miasta Nowy Targ uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się wydatki budżetu na rok 2025 o kwotę 19 152,20 zł, w tym zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 19 152,20 zł - jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

2. Zwiększa się przychody jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków o kwotę 17 237,18 zł, zwiększa się przychody z tytułu wolnych środków o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych o kwotę 1 915,02 zł, zmniejsza się przychody z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym o kwotę 500 000,00 zł oraz zmniejsza się rozchody z tytułu pożyczek do udzielenia o kwotę 500 000,00 zł - jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Deficyt budżetowy wynosi 20 230 409,89 zł, który zostanie sfinansowany przychodami pochodzącymi z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie 165 000,00 zł, przychodami pochodzącymi z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust.1 pkt 2 ustawy o finansach publicznych i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 17 237,18 zł, przychodami pochodzącymi z wolnych środków o których mowa w art. 217 ust.2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych w kwocie 548 172,71 zł oraz przychodami pochodzącymi z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym w kwocie 19 500 000,00 zł

4. Ustala się przychody budżetu w łącznej kwocie 24 045 409,89 zł i rozchody budżetu w łącznej kwocie 3 815 000,00 zł – zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

5. Ustala się limit zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów zaciąganych w roku 2025 w kwocie 19 500 000,00 zł, w tym na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w kwocie 19 500 000,00 zł.

§ 2. W Uchwale Budżetowej na 2025 r. Nr XIII/102/2024 z dnia 27 grudnia 2024 roku wprowadza się następujące zmiany:

1. W załączniku nr 2 „WYDATKI” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

2. Załącznik nr 4 „Przychody i rozchody Budżetu Miasta Nowy Targ na 2025 rok” zastępuje się załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Załącznik nr 5 „Zestawienie dochodów i wydatków na programy i projekty realizowane ze środków publicznych pochodzących z budżetu Unii Europejskiej i z budżetu środków europejskich na rok 2025” zastępuje się załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 3. W § 8 w pkt 1) zastępuje się brzmienie: „do przekazywania kierownikom jednostek organizacyjnych uprawnień do dokonywania przeniesień w planie wydatków bieżących w ramach rozdziału wydatków klasyfikacji budżetowej” nowym brzmieniem: „do przekazania kierownikom jednostek organizacyjnych uprawnień do dokonywania przeniesień planowanych wydatków w ramach rozdziału w zakresie wydatków bieżących, z wyjątkiem zmian planu wydatków na uposażenia i wynagrodzenia ze stosunku pracy, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej”.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady

mgr Jan Sięka

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 1 do Uchwały Nr XIV/125/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 10 lutego 2025 roku - WYDATKI

2025-02-11, 12:56
Strona 1

Dokładność / kolejność dział-rozdz		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
Razem:		275 375 831,54	327 265,79	308 113,59	275 394 983,74
750	Administracja publiczna	28 018 929,81	2 000,00	2 000,00	28 018 929,81
75085	Wspólna obsługa jednostek samorządu terytorialnego	2 102 300,00	2 000,00	2 000,00	2 102 300,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		2 102 300,00	2 000,00	2 000,00	2 102 300,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		1 824 800,00	2 000,00	2 000,00	1 824 800,00
801	Oświata i wychowanie	79 437 972,12	150 465,79	131 313,59	79 457 124,32
80101	Szkoły podstawowe	43 361 503,00	50 798,00	1 100,00	43 411 201,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		42 246 503,00	50 798,00	1 100,00	42 296 201,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		36 441 533,00	50 798,00	1 100,00	36 491 231,00
80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	2 397 481,00	1 100,00	0,00	2 398 581,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		2 397 481,00	1 100,00	0,00	2 398 581,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		1 633 481,00	1 100,00	0,00	1 634 581,00
80104	Przedszkola	17 352 360,00	36 000,00	0,00	17 388 360,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		17 352 360,00	36 000,00	0,00	17 388 360,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		5 141 400,00	36 000,00	0,00	5 177 400,00
80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	315 005,00	0,00	82 258,00	232 747,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		315 005,00	0,00	82 258,00	232 747,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		315 005,00	0,00	82 258,00	232 747,00
80149	Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddz.przedszkolnych w szk.podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego	5 169 600,00	0,00	3 000,00	5 166 600,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		5 169 600,00	0,00	3 000,00	5 166 600,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		918 500,00	0,00	3 000,00	915 500,00
80150	Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych	5 209 900,00	40 460,00	42 000,00	5 208 360,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		5 209 900,00	40 460,00	42 000,00	5 208 360,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		4 872 500,00	40 460,00	0,00	4 912 960,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		336 500,00	0,00	42 000,00	294 500,00

Rekord Budżet
Nowy TargZałącznik nr 1 do Uchwały Nr XIV/125/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 10 lutego 2025 roku
- WYDATKI2025-02-11, 12:56
Strona 2

Dokładność / kolejność dział-rozdz		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
80195	Pozostała działalność	1 265 223,12	22 107,79	2 955,59	1 284 375,32
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		1 265 223,12	22 107,79	2 955,59	1 284 375,32
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		557 231,24	2 060,61	295,59	558 996,26
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		624 791,07	150,00	0,00	624 941,07
Wydatki na programy finansowane z udziałem środków z art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 UoFP		63 200,81	19 897,18	2 660,00	80 437,99
851	Ochrona zdrowia	1 875 000,00	6 000,00	6 000,00	1 875 000,00
85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	1 840 000,00	6 000,00	6 000,00	1 840 000,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		1 840 000,00	6 000,00	6 000,00	1 840 000,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		793 300,00	6 000,00	6 000,00	793 300,00
852	Pomoc społeczna	10 423 511,00	168 800,00	168 800,00	10 423 511,00
85219	Ośrodki pomocy społecznej	3 767 569,00	168 800,00	168 800,00	3 767 569,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		3 767 569,00	168 800,00	168 800,00	3 767 569,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		3 329 517,00	168 800,00	168 800,00	3 329 517,00

* * * * Koniec wydruku * * * *

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr XIV/124/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 10 lutego 2025 r.

Przychody i rozchody budżetu miasta Nowy Targ na 2025 rok

Pozycja	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
I. Planowane DOCHODY	255 164 573,85	0,00	0,00	255 164 573,85
a) dochody bieżące	204 299 539,19	0,00	0,00	204 299 539,19
b) dochody majątkowe	50 865 034,66	0,00	0,00	50 865 034,66
II. Planowane WYDATKI	275 375 831,54	327 265,79	308 113,59	275 394 983,74
a) wydatki bieżące	206 522 854,54	327 265,79	308 113,59	206 542 006,74
b) wydatki inwestycyjne	68 852 977,00	0,00	0,00	68 852 977,00
III. Deficyt (-) / Nadwyżka (+)	-20 211 257,69	-327 265,79	-308 113,59	-20 230 409,89
IV. Finansowanie	20 211 257,69	327 265,79	308 113,59	20 230 409,89
V. PRZYCHODY - razem	24 526 257,69	19 152,20	500 000,00	24 045 409,89
w tym:				
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach (§905), w tym:	165 000,00	0,00	0,00	165 000,00
a) środki z Funduszu Rozwoju Dróg otrzymane w roku 2024 na realizację zadań w roku 2025	165 000,00	0,00	0,00	165 000,00
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków (§906)	0,00	17 237,18	0,00	17 237,18
- wolne środki o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy (§950)	4 318 593,69	1 915,02	0,00	4 320 508,71
- przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych (§951)	42 664,00		0,00	42 664,00
- przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym (§952)	20 000 000,00	0,00	500 000,00	19 500 000,00
VI. ROZCHODY - razem	4 315 000,00	0,00	500 000,00	3 815 000,00
w tym:				
- spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej (§963)	0,00	0,00	0,00	0,00
- pożyczki do udzielenia (§991)	500 000,00	0,00	500 000,00	0,00
- spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów (§992)	3 815 000,00	0,00	0,00	3 815 000,00
Razem I+V	279 690 831,54	19 152,20	500 000,00	279 209 983,74
Razem II+VI	279 690 831,54	327 265,79	808 113,59	279 209 983,74

Załącznik Nr 3 do uchwały Nr XIV/124/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 10 lutego 2025 r.

Zestawienie dochodów i wydatków na programy i projekty realizowane ze środków publicznych pochodzących z budżetu Unii Europejskiej i z budżetu środków europejskich na rok 2025

WYSZCZEGÓLNIENIE	Plan dochodów na 2025 rok	Plan wydatków na 2025 rok	Okres realizacji	Jednostka realizująca
1	2	3	4	
DOCHODY BIEŻĄCE	684 739,93			
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>	<i>643 549,84</i>			
<i>środki z budżetu państwa i środki własne</i>	<i>41 190,09</i>			
Tytuł Projektu: Cyberbezpieczny samorząd	223 706,21			
<i>w tym:</i>				
Dział 750 Administracja publiczna	223 706,21			
Rozdział 75023 Urzędy gmin	223 706,21			
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>	<i>185 676,16</i>			
<i>środki własne</i>	<i>38 030,05</i>			
Tytuł Projektu: Małopolski Program Wspierania Uczniów	63 200,81			
<i>w tym:</i>				
Dział 801 Oświata i wychowanie	63 200,81			
Rozdział 80195 Pozostała działalność	63 200,81			
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>	<i>60 040,77</i>			
<i>środki własne</i>	<i>3 160,04</i>			
Tytuł Projektu: Czyste powietrze	35 000,00			
<i>w tym:</i>				
Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	35 000,00			
Rozdział 90005 Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	35 000,00			
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>	<i>35 000,00</i>			
<i>środki własne</i>	<i>0,00</i>			
Tytuł Projektu: Life Dream Cities	219 173,18			
<i>w tym:</i>				
Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	219 173,18			
Rozdział 90005 Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	219 173,18			
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>	<i>219 173,18</i>			
<i>środki własne</i>	<i>0,00</i>			
Tytuł Projektu: Wdrażanie Programu Ochrony Powietrza w Gminie Miasto Nowy Targ	143 659,73			
<i>w tym:</i>				
Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	143 659,73			
Rozdział 90005 Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	143 659,73			
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>	<i>143 659,73</i>			

środki własne	0,00			
DOCHODY MAJĄTKOWE	12 095 518,79			
z tego:				
środki z Unii Europejskiej	12 032 398,84			
środki z budżetu państwa i środki własne	63 119,95			
Tytuł Projektu: Transport miejski - ZIT	10 200 000,00			
w tym:				
Dział 600 Transport i łączność	10 200 000,00			
Rozdział 60004 Lokalny transport zbiorowy	10 200 000,00			
z tego:				
środki z Unii Europejskiej	10 200 000,00			
środki własne	0,00			
Tytuł Projektu: Cyberbezpieczny samorząd	371 293,79			
w tym:				
Dział 750 Administracja publiczna	371 293,79			
Rozdział 75023 Urzędy gmin	371 293,79			
z tego:				
środki z Unii Europejskiej	308 173,84			
środki własne	63 119,95			
Tytuł Projektu: Maluch+ 2022-2029	1 500 000,00			
w tym:				
Dział 855 Rodzina	1 500 000,00			
Rozdział 85516 System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3	1 500 000,00			
z tego:				
środki z Unii Europejskiej	1 500 000,00			
środki własne	0,00			
Tytuł Projektu: Wdrażanie Programu Ochrony Powietrza w Gminie Miasto Nowy Targ	24 225,00			
w tym:				
Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	24 225,00			
Rozdział 90005 Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	24 225,00			
z tego:				
środki z Unii Europejskiej	24 225,00			
środki własne	0,00			
WYDATKI BIEŻĄCE		652 347,26		
z tego:				
środki z Unii Europejskiej		610 198,63		
środki z budżetu państwa i środki własne		42 148,63		
Tytuł Projektu: Cyberbezpieczny samorząd		223 706,21	2024-2026	Wydział Administracji i
w tym:				
Dział 750 Administracja publiczna		223 706,21		
Rozdział 75023 Urzędy gmin		223 706,21		
z tego:				
środki z Unii Europejskiej		185 676,16		
środki własne		38 030,05		
Tytuł Projektu: Małopolski Program Wspierania Uczniów		80 437,99	2024-2027	Szkoły Podstawowe, MCOiUW
w tym:				
Dział 801 Oświata i wychowanie		80 437,99		
Rozdział 80195 Pozostała działalność		80 437,99		
z tego:				
środki z Unii Europejskiej		76 319,41		
środki własne		4 118,58		
Tytuł Projektu: Czyste powietrze		35 000,00	2022-2024	Referat ds. Ochrony Środowiska
w tym:				

Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		35 000,00		
Rozdział 90005 Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu		35 000,00		
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>		<i>35 000,00</i>		
<i>środki własne</i>		<i>0,00</i>		
Tytuł Projektu: Life Dream Cities		146 115,45	2024-2029	Referat ds. Ochrony Środowiska
<i>w tym:</i>				
Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		146 115,45		
Rozdział 90005 Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu		146 115,45		
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>		<i>146 115,45</i>		
<i>środki własne</i>		<i>0,00</i>		
Tytuł Projektu: Wdrażanie Programu Ochrony Powietrza w Gminie Miasto Nowy Targ		167 087,61	2024-2026	Referat ds. Ochrony Środowiska
<i>w tym:</i>				
Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		167 087,61		
Rozdział 90005 Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu		167 087,61		
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>		<i>167 087,61</i>		
<i>środki własne</i>		<i>0,00</i>		
WYDATKI MAJĄTKOWE		12 234 838,37		
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>		<i>12 143 915,85</i>		
<i>środki z budżetu państwa i środki własne</i>		<i>90 922,52</i>		
Tytuł Projektu: Transport miejski - ZIT		10 200 000,00	2024-2027	Wydział Funduszy Pomocowych i Inwestycji
<i>w tym:</i>				
Dział 600 Transport i łączność		10 200 000,00		
Rozdział 60004 Lokalny transport zbiorowy		10 200 000,00		
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>		<i>10 200 000,00</i>		
<i>środki własne</i>		<i>0,00</i>		
Tytuł Projektu: Cyberbezpieczny samorząd		534 838,37	2024-2026	Wydział Administracji i
<i>w tym:</i>				
Dział 750 Administracja publiczna		534 838,37		
Rozdział 75023 Urzędy gmin		534 838,37		
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>		<i>443 915,85</i>		
<i>środki własne</i>		<i>90 922,52</i>		
Tytuł Projektu: Maluch+ 2022-2029		1 500 000,00	2025-2026	Wydział Funduszy Pomocowych i Inwestycji
<i>w tym:</i>				
Dział 855 Rodzina		1 500 000,00		
Rozdział 85516 System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3		1 500 000,00		
<i>z tego:</i>				
<i>środki z Unii Europejskiej</i>		<i>1 500 000,00</i>		
<i>środki własne</i>		<i>0,00</i>		